



**CITY of EL PASO**  
EMPLOYEES RETIREMENT TRUST

## Plan de Beneficios Definidos 401(a)

1039 Chelsea Street | El Paso, Texas, 79903

P: (915) 212-0112 | F: (915) 212-0113 |

✉ [eppension@elpasotexas.gov](mailto:eppension@elpasotexas.gov) | [www.eppension.org](http://www.eppension.org)

# Nivel

## Beneficios de Jubilación del Segundo Nivel

Para empleados cuyas fechas de participación en beneficios de jubilación es del o después del 1 de septiembre del 2011



**CITY of EL PASO**  
EMPLOYEES RETIREMENT TRUST

*Confíe en un futuro seguro*



# Elegibilidad para Participación

## Todos Empleados Regulares de Tiempo Completo

(Excepto los que reúnen los requisitos para membresía en los Planes de Beneficios de Jubilación de la Policía o Bomberos), son miembros del Fideicomiso de Jubilación desde la fecha de su certificación, y participación es **OBLIGATORIA**.

## Empleados Regulares de Parte de Tiempo y Algunos Empleados por Contrato

Participación es **OPCIONAL**. Empleados regulares de parte de tiempo y empleados por contrato tienen que hacer una elección irrevocable al momento de iniciar su empleo.



**CITY of EL PASO**  
EMPLOYEES RETIREMENT TRUST

*Confíe en un futuro seguro*

# Empleados Reempleados

- Si usted participaba en un plan antes del 1 de septiembre del 2011 y ha retirado aportaciones del Fideicomiso de Jubilación, hay algunas fechas límites que están relacionadas con su reemplazo.

- Por favor, póngase en contacto con la Técnica de Beneficios o la Gerente de Beneficios en la Oficina de Jubilación al **(915) 212-0112** lo más pronto posible para discutir las cláusulas relevantes.



**CITY of EL PASO**  
EMPLOYEES RETIREMENT TRUST

*Confíe en un futuro seguro*

# Aportaciones



## Empleados

- A partir del 1 de septiembre del 2014, la tasa de aportación es de 8.95% de los ingresos brutos quincenales. Las contribuciones se retiran antes de deducir impuestos.



## Empleador

- A partir del 1 de septiembre del 2014, la tasa de aportación de jubilación es el 14.05% de los ingresos brutos quincenales.

# Licencia Sin Sueldo (LWOP por sus siglas en inglés)

## Calculando su Aportación de LWOP

- Empleado (8.95%) + Empleador (14.05%) = 23% de los ingresos brutos quincenales antes de salir con licencia.

OPCIONAL



**CITY of EL PASO**  
EMPLOYEES RETIREMENT TRUST

*Confíe en un futuro seguro*

# Terminación de Empleo/Renuncia

Menos de 7 años de servicio de crédito de jubilación

- Un reembolso de las aportaciones del empleado.



7 años o más de crédito de jubilación

- Un reembolso de las aportaciones del empleado más un 3% de interés compuesto anualmente.



**CITY of EL PASO**  
EMPLOYEES RETIREMENT TRUST

*Confíe en un futuro seguro*

# Requisitos Mínimos para Recibir Aportaciones de Jubilación (aparte de jubilación relacionada con discapacidad laboral)



7 años de crédito de servicio de pensión

Y



Por menos 45 años de edad



**CITY of EL PASO**  
EMPLOYEES RETIREMENT TRUST

*Confíe en un futuro seguro*



# Cálculo de Beneficios

## Edad & Jubilación de Servicio

$2.25\% \times \text{Crédito de Servicio de Jubilación} \times \text{Sueldo Final}$

## Pagos por Ausencia Laboral debido a Enfermedad no Usados

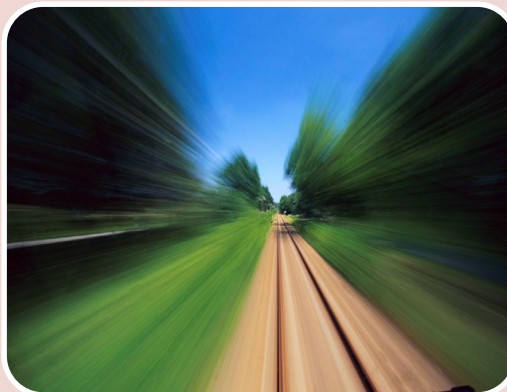
Crédito adicional de servicio de jubilación se otorga por Ausencia Laboral debido a Enfermedad no Usados (22 días = 1 mes de crédito.) Hasta 6 meses de crédito pueden ser utilizados para cumplir con los requisitos de servicios mínimos.



**CITY of EL PASO**  
EMPLOYEES RETIREMENT TRUST

*Confíe en un futuro seguro*

# Opciones de Jubilación



## Edad y Servicio

- Por menos 60 años de edad y por menos 7 años de crédito de servicio de jubilación
- 
- 35 años de crédito de servicio de jubilación independientemente de edad

## Jubilación Anticipada

- Por menos 7 años de crédito de servicio de jubilación
- Por menos 45 años de edad
- **Se le aplica un factor de reducción**

## Diferido

- Aplazar el recibo de pagos para reducir o eliminar el factor de reducción

# Opciones de Jubilación por Discapacidad



## Relacionado con el trabajo

No hay requerimientos de edad mínima o de servicio.

Beneficios se basan en el crédito de servicio de jubilación (mínimo de \$250 por mes).



## No relacionado con el trabajo

No hay requerimientos de edad mínima.

Por menos 7 años de crédito de servicio de jubilación.

**REQUISITO:** Permanentemente discapacitado de su trabajo con la ciudad o trabajo similar para cual usted está cualificado.

## Beneficios de Jubilación

Sus beneficios de jubilación serán sujetas a impuestos de ingresos.

## Beneficios de Sobrevivientes

Pagable a Beneficiarios Cualificados.



**CITY of EL PASO**  
EMPLOYEES RETIREMENT TRUST

*Confíe en un futuro seguro*

# Programa de Jubilación Proporcional

Efectivo el 1 de julio del 2000, el Fideicomiso de Jubilación de Empleados de la Ciudad de El Paso participa en un Plan de Jubilación Proporcional (PRP por sus siglas en inglés).

## ¿Qué es el Plan de Jubilación Proporcional?

El PRP es un plan según ley estatal que:

- Permite el traslado del crédito de servicio de un fondo de jubilación participante a otro.
- Se limita a servicio de crédito para satisfacer los requisitos de conferir derechos de adquisición en fondos que participan.



**CITY of EL PASO**  
EMPLOYEES RETIREMENT TRUST

*Confíe en un futuro seguro*

# Plan de Jubilación Proporcional

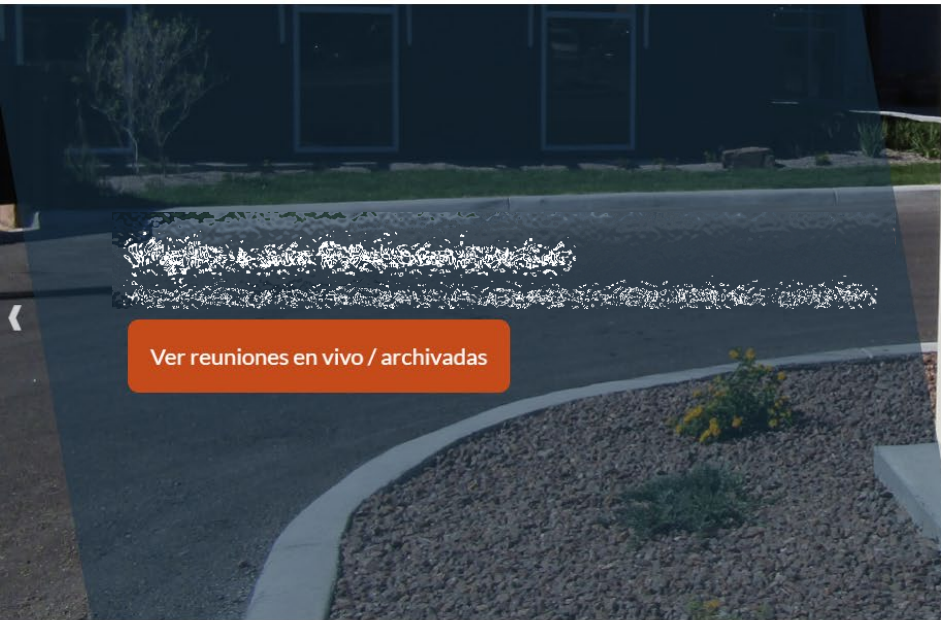
## Sistemas que Participan en el Plan de Jubilación Proporcional (PRP)

- Sistema de Jubilación de Empleados de Texas
- Sistema de Jubilación de Maestros de Texas
- Sistema de Jubilación Judicial de Texas Plan Uno
- Sistema de Jubilación Judicial de Texas Plan Dos
- Sistema de Jubilación de Empleados de Austin
- Sistema de Jubilación de Policía de Austin
- **Fideicomiso de Jubilación de Empleados de la Ciudad de El Paso**
- Fondos de Jubilación de Policías y Bomberos de El Paso



**CITY of EL PASO**  
EMPLOYEES RETIREMENT TRUST


*Confíe en un futuro seguro*




## Ayudando a la economía de El Paso

El Fideicomiso de Jubilación de Empleados de la Ciudad de El Paso paga millones de dólares en pagos de pensión a más de 3000 jubilados de la Ciudad y sus beneficiarios.



  
Beneficios pagados a los jubilados y sus beneficiarios durante el último año fiscal.




  
Beneficios pagados a los jubilados y sus beneficiarios durante los últimos 10 años.

## Noticias recientes




  
Videos

  
Reuniones

  
Planes resumidos

  
Plan estratégico

  
Calendario de pago

  
Finanzas



# CITY of EL PASO

EMPLOYEES RETIREMENT TRUST

## Calculadora de Estimación de Beneficios de Jubilación CEPERT

[Clear Calculator](#)

Participation Date: ?

*Fecha de Participación*

On or After September 1, 2011 (Tier II)

*Del o después del 1 de septiembre del 2011 (Nivel II)*

Service Time: ?

*Tiempo de Servicio*

Years

*Años*

Months

*Meses*

Month Salary: ?

*Sueldo Mensual*

Age at Retirement: ?

*Edad de Jubilación*

Marital Status: ?

*Estado Civil*

Single *Soltero*

Married *Casado*

Estimated Monthly Benefit:

*Beneficio Mensual Estimado*

**\$0.00**

[Disclaimer](#)



# ¿Preguntas?



1039 Chelsea Street | El Paso, Texas, 79903

P: (915) 212-0112 | F: (915) 212-0113 |

✉ [eppension@elpasotexas.gov](mailto:eppension@elpasotexas.gov) | [www.eppension.org](http://www.eppension.org)